



12718  
2009

**ISO 12718:2008**  
**Nondestructive testing — Eddy current testing — Vocabulary**  
**(IDT)**



2011

27 2002 . Ns 184- « — 1.0—2004 « », »

1 - - » ( « 4 »)

2

3

15 2009 . No 1109-

4 . 0 12718:2008 « » (ISO 12718:2008 «Non-destructive testing — Eddy current testing — Vocabulary»).

1.5 ( 3.5)

5

« », — - ( ) « », « ».

1 ..... 1

2 ..... 1

2.1 , ..... 1

2.2 , ..... 4

2.3 , ..... 5

2.4 , , - ..... 10

2.5 , ..... 12

2.6 , ..... 16

..... 17

..... 21

..... 26

..... 31

0 12718:2008 «  
» (ISO 12718:2008 «Nondestructive testing — Eddy current testing — Vocabulary»)  
CEN/TC 138 « » ( )  
» ( ) SC4  
» ( )  
( ), ( ) ^ ) .

Non-destructive testing Eddy current testing. Terms and definitions

— 2010—12—01

**1**

**2**

2.1

2.1.1	:	* da produkt-Storuntergrund en background noise fr bruit de fond
2.1.2	:	de abgleich en balance fr equilibrage
2.1.3	:	- de bandbreite en bandwidth fr bande passante
2.1.4	:	- de kompensationsignal en bucking signal fr signal de compensation
2.1.5	; £	- de grenzfrequenz en characteristic frequency fr frequence caracteristique

2.1.6	:	-	de arbeitskonstante characteristic frequency ratio fr frequence reduite
2.1.7	:	-	de kopplungsfaktor en coupling factor fr coefficient de couplage
2.1.8	:	-	de demoduliertes Signal en demodulated signal fr signal cou rants de Foucault
2.1.9	:	-	de differen2iertes Signal en differentiated signal fr signal differencie
2.1.10	:	-	de Wirbelstromverteilung en eddy current distribution fr distribution des courants de Foucault
2.1.11	:	-	de Wirbelstromprufung en eddy current testing fr controie par courants de Foucault
2.1.12	:	-	de wirbeistrom en eddy currents fr courants de Foucault
2.1.13	:	-	de effektive Eindringtiefe en effective depth of penetration fr profondeur de penetrabon effective
2.1.14	:	-	de effektive Permeabilitat en effective permeability fr perm£abilite effective
2.1.15	:	-	de elektromagnetische Wechselwirkung en electromagnetic coupling fr couplage electromag- netique
2.1.16	:	-	de elektromagnetische Priifung en electromagnetic testing fressai electromagnetique

2.1.17	)	:	(	-	de Erregerstrom excitation current fr courant d'excitation
2.1.18		:		-	de Pruffrequenz en excitation frequency fr freque nee d'excitation
2.1.19		:	:	-	de Erregung en Excitation fr Excitation
2.1.20		:	:	-	de Impedanzortskurve en impedance plane diagram frdiagramme d'impedance
2.1.21		:	:	-	de Demodulation in Phase en in-phase demodulation fr demodulation en phase
2.1.22		:	:	-	de Gerate-Storuntergrund en instrument noise fr bruit de fond electronique
2.1.23		:	:	-	de eingestreuter Storuntergrund en interference noise fr bruit electromagnetique ambient
2.1.24		:	:	-	de Ahnlichkeitsgesetz enlaw of similarity fr loi de similitude
2.1.25		:	:	-	de Arbeitsimpedanz en loaded coil impedance fr impedance apparente
2.1.26		:	:	-	de Storuntergrund en noise fr bruit
2.1.27		:	:	-	de normierte Impedanzortskurve en normalized impedance plane diagram fr diagramme d'impedance norme
2.1.28		:	:	-	de normierter Blindwiderstand en normalized reactance fr reactance reduite
2.1.29		:	:	-	de normierter Wirkwiderstand en normalized resistance fr resistance reduite
2.1.30		:	6	-	de Signalphase en phase angle of a signal fr phase d'un signal

2.1.31	:	de Referenzphase en phase reference fr reference de phase
2.1.32	:	- de Impulswirbelstrom en pulsed eddy currents fr courants de Foucault pulses
2.1.33	:	- de Quadratur- Demodulation en quadrature demodulation fr demodulation en quadrature
2.1.34	:	de resultierendes magnetisches Wechselfeld en resultant magnetic field fr champ magnétique resultant
2.1.35	:	- de charakteristisches Signalmuster en signature fr signature
2.1.36	:	de Stromverdrängung en skin effect fr effet de peau
2.1.37	; &	de Standard-Eindringtiefe en standard depth of penetration fr profondeur de penetration conventionnelle
37 %		
S- 1		
» —		
—		
/ —		
2.1.38	:	- de phasenselektive - Demodulation en synchronous demodulation fr demodulation synchrone
2.1.39	( ):	de leerimpedanz en unloaded impedance fr impédance vide
2.2		
2.2.1	:	de absolutmessung absolute measurement fr mesure absolue



2.2.2	:	-	de absolutsignal absolute signal fr signal absoiu
2.2.3	:		de absolutmesswert en absolute value fr mesure absotue
2.2.4	:	,	de vergleichsmessung en comparative measurement fr mesure comparatif
2.2.5	:	:	de fremdvergleich en comparative measurement with external reference fr mesure comparative d reference externe
2.2.6	:	,	deselbstvergleich en comparative measurement with local reference fr mesure comparative d reference locale
2.2.7	:	.	de vergleichssignal en comparative signal fr mesure comparative
2.2.8	:	-	de differen2messuog en differential measurement fr mesureage differentiel
2.2.9	:	-	de differen2signal en differential signal fr signal differentiel
2.2.10	:	-	de differen2messwert en differential value fr mesure differentielle
2.2.11	:	-	de doppel2differenz- messung en double differential measurement fr mesureage double differentiel
2.2.12	:	.	de Pseudo- Differenzmessung en pseudodifferential measurement fr mesureage pseudodifferentiel
2.3	,		
2.3.1	:	-	de Absolut2schattung en absolute arrangement fr montage absoiu
2.3.2	:		deabsotutsensor en absolute probe frcapteur absoiu

2.3.3	:		de additionsfluss-Sensor en additive magnetic flux probe fr capteur a flux additifs
2.3.4	:		de luftspulensensor en air-cored probe fr capteur a noyau neutre
2.3.5	:		de richtungsempfindlichkeit en angularsensitivity fr sensibilite angulaire
2.3.6	:		de schaltung - en arrangement fr montage
2.3.7	:		de sensorarray en array probe fr capteur enreseau
2.3.8	:		de durchlaufsensor - en coaxial probe fr capteur axial
2.3.9			
2.3.9.1	(	)	- de wicklungsfullungsgrad en coil fill factor fr taux de remplissage d'un enroulement
2.3.9.2	(	)	- de wicklungsfullungsgrad en coil fill factor fr taux de remplissage d'un enroulement
2.3.10	:		de Spulenlange en coil length fr longueur d'enroulement
2.3.11	:		de Spulen-Entfernung en coil separation fr distance interenroulements
2.3.12	:		de Spulenbasis en coil spacing fr ecartement moyen
2.3.13	:		de windungszahl en coll turns fr nombre de tours
2.3.14	:		de wicklung en coil winding fr enroulement
2.3.15	:		de Doppelfunktionssensor en combined transmit- receive probe; impedance probe fr capteur a double fonction
2.3.16	:		de Fremdvergleichs- schaltung en comparative arrangement fr montage absolu a reference externe

2.3.17	:	-	de Fremdvergleichssensor comparator probe fr capteur absoiu a reference externe
2.3.18	:	*	de Kompensationsspule en compensation coil fr enroulement de compensation
2.3.19	:		de Kern encore fr noyau
2.3.20	:	-	de stromgesteuerte Erregung en current driven excitation fr injection en courant
2.3.21	:	-	de Differenzschaltung en differential arrangement fr montage differentiel
2.3.22	:	-	de Differenzsensor en differential probe fr capteur differentiel
2.3.23	:	-	de Doppeldifferenzsensor en double differential probe fr capteur double differentiel
2.3.24	:	-	de effektiver Spulendurchmesser en effective coil diameter fr diametre equivalent
2.3.25	:	-	de elektrisches Zentrum en electrical centre fr centre electrique
2.3.26	:	-	de AuBendurchlaufsensor en encircling ooil fr bobine encerclante
2.3.27	:	-	de Erregerfeld en excitation field fr champ d'excitation
2.3.28	:	-	deferrit en ferrite fr ferrite
2.3.29	:	-	de Ferromagnetkemsensor en ferromagnetic cored probe fr capteur adrcuit magnetique
2.3.30	:		de fokussierender Sensor en focusing probe fr capteur focatisant
2.3.31	:	-	de Fluxgate-Sensor en flux gate sensor

2.3.32	)	:	(	-	fr capteur a effet de vanne deflux de Giant magnetoresistiver Sensor en giant magnetoresistive sensor
2.3.33	:	:	,	-	fr capteur a magnetoresistance geante de Halleffektsensor en Hall effect sensor
2.3.34	:	:	,	-	fr capteur a effet Hall de induktiver Sensor en inductive sensor
2.3.35	:	:	;	-	fr capteur inductif de Innendurchlaufsensor en internal coaxial probe
2.3.36	:	:	,	-	fr sonde axiate deInnsensor en internal probe
2.3.37	:	:	,	-	fr sonde de magnetoresistiver Sensor en magnetoresistive sensor fr capteur magnetoresistif
2.3.38	:	:	,	-	de Mehrfachelementsensoren en multielement probe fr capteur multielements
2.3.39	:	:	,	-	de Permanentmagnet-sensoren en permanent magnet probe fr capteur a aimant(s) permanent(s)
2.3.40	:	:	,	-	de Erregerwicklung en primary coil fr enroulement d'excitation
2.3.41	:	:	,	-	de sensor en probe fr capteur
2.3.42	:	:	,	-	de Gruppensensoren en probe array fr capteurs en rPseau
2.3.43	:	:	,	-	de Sensorfuliungsgrad en probe fill factor fr taux de remplissage du capteur
2.3.43.1	( ):	:	,	-	de Sensoriillungsgrad en probe fill factor fr taux de remplissage du capteur
2.3.43.2	( ):	:	,	-	de Sensoriillungsgrad en probe fill factor fr taux de remplissage du capteur

2.3.44	:	-	de Positionsmarke des Sensors en probe position mark fr repere de position du capteur
2.3.45	:	-	de Pseudo-Differenzsensor en pseudodifferential probe fr capteur pseudo-differentiel
2.3.46	:	-	de Vergleichssensor en reference probe fr capteur de reference
2.3.47	:	-	de Reflexionsanordnung en reflection assembly fr dispositif en reflexion
2.3.48	:	-	de Rotiersensor en rotating probe fr sonde tournante
2.3.49	:	-	de Abschirmung en screen fr masque
2.3.50	;	-	de Messspule en secondary coil fr enroulement recepateur
2.3.51	:	-	de Sekundarfeld en secondary field fr champ en retour
2.3.52	:	-	de Segmentsensor en segmental probe fr capteur sectoriel
2.3.53	-	-	de transformatorischer Sensor en separate transmit-receive probe fr capteur a fonctions separees
2.3.54	:	-	de abgeschirmter Sensor en shielded probe fr capteur masque
2.3.55	:	-	de Teilbarer Sensor en split coil probe fr bobineouvrante
2.3.56	:	-	de SQUID-Sensor en SQUID sensor fr capteur SQUID
(SQUID), 2.3.57	:	-	de Subtraktionsfluss-Sensor en subtractive magnetic flux probe fr capteur a flux soustractifs
2.3.58	:	-	de Tastsensor en surface probe fr palpeur
2.3.59	-	-	de T-Sensor en T-probe fr capteur enT

2.3.60	:		de Transmissionsanordnung transmission assembly fr dispositif en transmission
2.3.61	:		de spannungsgesteuerte Erregung en voltage-driven excitation
2.3.62	:	,	» de Jochspuie en yoked coil fr capteur a circuit en fer
2.3.63	:	( , )	» de Sensoreinflusszone » en zone of influence of the probe fr zone d'influence du capteur
2.3.64	:	,	de Wechsetwirkungs- volumen en zone of interaction fr zone d'action du capteur
2.4	:	,	
2.4.1	:	,	de Absolutsystem en absolute system fr systems absolu
2.4.2	:	,	de Bandpassfiiter en band pass filter fr filtre passe» bande
2.4.3	:	,	» de Bandsperrfilter en band stop filter fr filtre coupe-bande
2.4.4	:	,	de Fremdvergleichssystem en comparative system fr systeme comparatif a reference externe
2.4.5	:	,	: de X/Y-Darsteilung , en complex plane display » fr representation du plan compiexe
2.4.6	:	,	de zeitproportionale Komponentendarstellung en componentrtime display fr representation en base de temps
2.4.7	:	,	de Entmagnetisierung- seinrichtung en demagnetization unit fr unite de dOsaimantation
2.4.8	:	,	de Demodulator en Demodulator fr demodulateur
2.4.9	:	,	» de Differenzierfilter en differential filter fr differentiates
2.4.10	:	,	» de Differenzsystem » en differential system fr systeme differentiel

2.4.11	:		- de Anzeigebereich en displayarea fr zone de visualisation
2.4.12	:		, de Wirbeistrom-Prüfgerät en eddy current instrument fr appareil à courants de Foucault
2.4.13	:		- de Wirbelstrom-Prüfsystem en eddy current testing system fr appareillage à courants de Foucault
2.4.14	:		, de Senderverstärker en excitation power amplifier fr amplificateur d'injection
2.4.15	:	( )	- de Filter en Filter fr filtre
2.4.16	:		- de Zeitblende en Gate fr Porte
2.4.17	:		- de Generatoreinheit en generator unit fr générateur
2.4.18	:		- de Hochpassfilter en high-pass filter fr filtre passe-haut
2.4.19	:		de Integrierfilter en Integrator fr Intégrateur
2.4.20	:		- de Tiefpassfilter en low-pass filter fr filtre passe-bas
2.4.21	:		- de Prüfkanal en measurement channel fr voie de mesure
2.4.22	:	( )	, de Messeinheit en measurement unit fr dispositif de mesure
2.4.23	:		de Mehrkanalgerät en multichannel instrument fr appareil multivoie
2.4.24	:		- de Mehrfrequenzgerät en multifrequency instrument fr appareil multifréquence
2.4.25	:		de Mehrparametergerät en multiparameter instrument fr appareil multiparamètre

2.4.26	:	,	de wegproportionale Signaldarstellung
	,	,	» path-synchronous display
	,	,	fr representation en fonction du trajet d'examen
2.4.27	:	,	* de Phasensteller en phase shifter fr dephaseur
2.4.28	-	,	de Sensorvorschubeinheit
	:	,	- en probe pusher-puller unit fr tireur-pousseur
2.4.29	:	,	- de Rotierkopf
	,	,	- en rotating head
	,	,	fr tete tournante
2.4.30	:	,	de Vormagnetisierungs- wicklung
	,	,	- en saturation coil
	,	,	fr roulement de saturation
2.4.31	:	,	- de Einrichtung zur
	,	,	- magnetischen Sättigung
	,	,	en saturation unit
	,	,	fr unite de saturation
2.4.32	:	,	- de Signalverstärker
	,	,	en signal amplifier
	,	,	fr amplificateur de signal
2.4.33	:	,	de Einkanalgerät
	,	,	en single channel instru- ment
	,	,	fr appareil monovoie
2.4.34	:	,	de Einfrequenzgerät
	,	,	en single frequency instrument
	,	,	fr appareil monofrequence
2.4.35	:	,	de Einparametergerät
	,	,	en single parameter instrument
	,	,	fr appareil monoparametre
2.4.36	,	:	de zeitproportionale Signaldarstellung
	,	,	- en time-synchronous display
	,	,	fr representation en fonction de la durée de l'examen
2.4.37	:	,	- de Fenster
	,	,	en Window
	,	,	fr Fenetre
2.5	,	,	
2.5.1	:	,	- de Annaherungsverfahren
	,	,	en approach technique
	,	,	fr technique d'approche
2.5.2	:	,	- de Wechsetwirkungsfläche
	,	,	en area of coverage
	,	,	fr surface d'action



2.5.3	:	,	-	de Brückenmesstechnik balanced bridge technique fr technique de mesure par pont
2.5.4	:	,	-	de MittOhrungseffekt en drag effect fr effet dynamkjue
2.5.5	:	,	-	de Schleppwirbelströme en dynamic currents fr courants de Foucault dynamiques
2.5.6	:	,	-	de dynamische Prüfung en dynamic measurement fr mesurage dynamique
2.5.7	:	,	-	de Kanteneffekt en edge effect frefetdebord
2.5.8	:	,	-	de Endeneffekt en end effect fr effet d'extremite
2.5.9	:	,	-	de Geometrieeffekt en geometric effect fr effet de geometric
2.5.10	:	,	-	de Überlagerungsperme- abilitätstechnik en incremental permeability technique fr technique de permeabilit e inrdmentale
2.5.11	:	,	-	de Einlaufeffekt en input effect fr effet d'entree
2.5.12	:	,	-	de Wirkbreite en length of coverage fr longueur d'action
2.5.13	:	,	-	de Abhebeeffect en lift-off fr effet d'eloignement
2.5.14	:	,	-	de Werkstoffeffekt en material effect fr effet de materiau
2.5.15	:	,	-	de Mehrfrequenzprüfung en multifrequency examination frefexamen multifrequence

2.5.16	:	,	-	de Mehrfrequenztechnik en multifrequency technique fr technique multifrequence
2.5.17	:	,	-	de Mehrparameterprüfung en multiparameter examination fr examen mulbparametre
2.5.18	:	,	-	de Mehrparameter- technik en multiparameter technique fr technique multiparametre
2.5.19	:	,	-	de Mehrfrequenzverknüpfung en multifrequency combi- nation fr combinaison multifre- quence
2.5.20	:	,	-	de Arbeitspunkt en operating point fr point de fonctionnement
2.5.21	:	,	-	de Auslaufeffekt en output effect reffet de sortie
2.5.22	;	:	-	de Phasenjustierung en phase setting fr calage de phase
2.5.23	:	,	-	de Umkehrpunkttechnik en point of return technique fr technique du point de rebroussement
2.5.24	:	,	-	de Sensorabstand en probe clearance frentrefer
2.5.25	:	,	-	de Impulstechnik en pulse technique fr technique pulsee
2.5.26	:	,	-	de Reflexionstechnik en reflection technique fr technique par reflexion
2.5.27	:	,	-	de Fernfeldtechnik en remote field technique fr technique du champ lointain
2.5.28	:	,	-	de Roberfeldtechnik en rotating field technique fr technique du champ tournant

2.5.29	:	,	de Abtastweg scanning path fr trajet d'examen
2.5.30	:		- de Abtastplan en scanning plan fr plan d'examen
2.5.31	:		de Signalschleife - en signal locus fr enveloppe du signal
2.5.32	:		- de Einfrequenzprüfung en single frequency examination fr examen monofrequence
2.5.33	:	,	de Einfrequenztechnik en single frequency technique fr technique monofrequence
2.5.34	:		de Einparameterprüfung en single parameter examination fr examen monoparametre
2.5.35	:	,	- de Einparameter-technik - en single parameter technique fr technique monoparametre
2.5.36	:		de Prüfklasse en sorting class fr classe de tri
2.5.37	:	,	de statische Prüfung - en static measurement fr mesurage statique
2.5.38	:		- de Spurgeschwindigkeit en surface speed fr vitesse effective d'examen
2.5.39	:	,	de Prüfparameter en test parameters fr paramètres d'examen
2.5.40	:		de Prüfanordnung en testing configuration fr configuration d'examen
2.5.41	:		de Vorschubgeschwindigkeit en throughput speed fr vitesse de défilement
2.5.42	:		- de Kippeffekt - en tilt effect fr effet de basculement
2.5.43	:	,	- de Transmissionstechnik en transmission technique fr technique par transmission

2.5.44	:	- de Spurbreite - en width of coverage fr Jargeur d'action
2.5.45	:	- de Wackeleffekt - en Wobble fr Ballottement
2.6	:	
2.6.1	:	de Amplitudenauswertung en amplitude analysis fr analyse en amplitude
2.6.2	:	- de Analyse der Signaldynamik en analysis of signal dynamics fr analyse de la dynamique du signal
2.6.3	:	de Vektorauswertung en complex plane analysis fr analyse dans le plan complexe
2.6.4	:	- de Komponentenauswertung en component analysis fr analyse de projection
2.6.5	:	- de dynamische Auswertung en dynamic analysis fr analyse dynamique
2.6.6	:	- de Ellipsendarstellungsmethoden en elliptical display method fr methode de l'ellipse
2.6.7	:	de Blendentechnik en gating technique fr selection par porte(s)
2.6.8	:	de Gruppenanalyse en group analysis fr analyse de groupe
2.6.9	:	- de harmonische Analyse en harmonic analysis fr analyse harmonique
2.6.10	:	- de Modulationsanalyse en modulation analysis fr analyse de la modulation
2.6.11	:	de Phasenauswertung en phase analysis fr analyse en phase
2.6.12	:	- de Regressionsanalyse en regression analysis fr analyse par regression
2.6.13	:	de Sektorauswertung en sectorial analysis fr analyse sectorielle

2.6.14

:

, destatische Auswertung  
static analysis  
fr analyse statique

2.6.1  
2.6.3  
2.6.  
2.6.  
2.6.2  
2.6.5  
2.6.10  
2.6.4  
2.6.12  
2.6.13  
2.6.14  
2.6.11

2.1.2  
2.4.17  
2.4.22  
2.4.31  
2.4.28  
2.4.7

2.2.3  
2.2.10  
2.1.15  
2.1.19  
2.3.20

2.1.37  
2.1.13  
2.4.29

2.3.15  
2.3.34  
2.3.56  
2.3.37  
2.3.32  
2.3.39  
2.3.15  
2.3.53  
2.3.31  
2.3.33  
2.4.8  
2.1.21  
2.1.33  
2.1.38  
2.1.20

3

( )

( )  
( ) ( )  
( )

2.1.27  
2.3.24  
2.5.12  
2.3.10  
2.5.45

2.5.24  
2.1.24  
2.3.63  
2.3.64

2.2.1  
2.2.11  
2.5.6  
2.2.8  
2.2.12  
2.2.4  
2.2.5  
2.5.37  
2.4.6  
2.4.5  
2.4.36  
2.1.39  
2.1.19  
2.4.19  
2.3.12

2.4.21  
2.3.3S  
2.3.26  
2.5.36  
2.5.19  
2.3.6  
2.1.11  
2.5.32  
2.5.1 S  
2.5.34  
2.1.16  
2.1.7  
2.3.9.2  
2.3.9.1  
2.3.43.1  
2.3.43.2  
2.1.6

2.3.42  
2.3.7  
2.5.31  
2.5.10  
2.5.33  
2.5.25  
2.5.16

2.5.35  
2.5.27  
2.5.25  
2.5.18  
2.5.43  
2.S.3  
2.5.23  
2.6.6  
2.3.60  
2.3.47

2.1.23  
2.1.31  
2.3.61  
2.5.22

2.4.11  
2.3.14  
2.3.50  
2.3.18  
2.4.30  
2.3.40  
2.3.62  
2.5.17  
2.1.35  
2.4.37  
2.4.26

2.5.30  
2.5.30  
2.5.2  
2.3.27  
2.3.51  
2.1.34  
2.3.27  
2.3.44  
2.1.3  
2.3.41  
2.3.2  
2.3.41  
2.3.36  
2.3.4  
2.3.48  
2.3.23  
2.3.22  
2.3.17  
2.3.8  
2.3.35  
2.3.3  
2.3.38  
2.3.58  
2.3.8  
2.3.45  
2.3.55

2.3.29  
2.3.52  
2.3.46  
2.3.57  
2.3.59  
2.3.30  
2.3.54  
2.4.12  
2.4.23  
2.4.25  
2.4.24  
2.4.33  
2.4.3S  
2.4.34  
2.1.14  
2.5.13  
2.5.29

2.3.1  
2.1.10  
2.3.11  
2.5.22

2.2.6  
2.3.19  
2.2.2  
2.1.8  
2.2.9  
2.1.9  
2.1.4  
2.2.7  
2.4.1  
2.4.10  
2.4.13  
2.4.4  
2.1.36  
2.5.38  
2.5.41  
2.1.29  
2.1.25  
2.1.28  
2.5.28  
2.6.7  
2.5.1  
2.4.16  
2.3.21  
2.3.16

2.1.17  
2.1.12  
2.1.32  
2.5.5  
2.5.20



	2.1.30
	2.4.14
	2.4.32
	2.1.30
	2.4.27
	2.3.28
	2.4.15
	2.4.18
	2.4.9
	2.4.20
	2.4.2
	2.4.3
	2.5.40
U	
	2.3.25
	2.1.18
	2.1.5
	2.3.13
	2.3.5
	2.5.44
	2.1.26
	2.1.22
	2.1.1
	2.3.49
	2.3.40
	2.3.SO
	2.5.11
	2.5.21
	2.S.9
	2.5.8
	2.5.7
	2.5.14
	2.5.42
	2.5.4
BbgeschirmterSenaor	2.3.54
Abgletch	2.1.2
Abhebeeffekt	2.5.13
Abschirmung	2.3.49

Absolutmessung	2.2.1
Abaolutmesswert	2.2.3
Absolutschaltung	2.3.1
Absolutsensor	2.3.2
Absolutsignal	2.2.2
Absolutsystem	2.4.1
Abtastplsn	2.5.30
Abtastweg	2.5.29
Additionsfluss-Sensor	2.3.3
Ahnlichkeitsgesetz	2.1.24
Amplitudenauswertung	2.3.1
Analyse der Signaldynamik	2.6.2
Annäherungsverfahren	2.5.1
Anzelgebereich	2.4.11
Arbeitsimpedanz	2.1.25
Arbeitskonstante	2.1.6
Arbeitspunkt	2.5.20
Auslaufeffekt	2.5.21
Außendurchlaufsensor	2.3.26

## 8

Bandbreite	2.1.3
Bandpassfilter	2.4.2
Bandsperfilter	2.4.3
Blendentechnik	2.6.7
Brückenmesstechnik	2.5.3

## C

charakteristisches Signalmuster	2.1.35
---------------------------------	--------

Demodulation in Phase	2.1.21
Demodulator	2.4.8
demoduliertes Signal	2.1.8
Differenzierfilter	2.4.9
differenziertes Signal	2.1.9
Differenzmessung	2.2.8
Differenzmesswert	2.2.10
Differenzschaltung	2.3.21
Differenzsensor	2.3.22
Differenzsignal	2.2.9
Differenzsystem	2.4.10
Doppeldifferenzmessung	2.2.11
Doppeldifferenzsensor	2.3.23
Doppelfunktionssensor	2.3.15
Durchlaufsensor	2.3.8
dynamische Auswertung	2.6.5
dynamische Prüfung	2.5.6

## E

effektive Eindringtiefe	2.1.13
effektive Permeabilität	2.1.14
effektiver Spulendurchmesser	2.3.24
Erfrequenzgerät	2.4.34
Erfrequenzprüfung	2.5.32
Erfrequenztechnik	2.5.33

eingestreuter Störuntergrund	2.1.23
Ein Kanalgerät	2.4.33
Emlaufeffekt	2.5.11
Einparametergerät	2.4.35
Einparameterprüfung	2.5.34
Einparametertechnik	2.5.35
Einnclung zur Fagnettechen	
Sättigung	2.4.31
elektrisches Zentrum	2.3.25
elektromagnetische Prüfung	2.1.16
elektromagnetische	
Wechselwirkung	2.1.15
Ellipsenbestimmungsverfahren	2.6.6
Endeffekt	2.5.6
Entmagnetsierungseinrichtung	2.4.7
Erregfeld	2.3.27
Erregerstrom	2.1.17
Erregerwekung	2.3.40
Erragung	2.1.19
F	
Feldverdrangung	2.1.36
Fenster	2.4.37
Fernfeldtechnik	2.5.27
Farm	2.3.28
Ferromagnetkamsensor	2.3.29
Filter	2.4.15
Fluxgate-Sensor	2.3.31
fokussierender Sensor	2.3.30
Fremdvergleich	2.2.5
Fremdvergleichsrichtung	2.3.16
Fremdvergleichsaensor	2.3.17
Fremdvergleichssystem	2.4.4
0	
Generatoreinheit	2.4.17
Geometrieeffekt	2.5.9
Geräte-Störuntergrund	2.1.22
Gechwindigkeitseffekt	2.5.4
Giantmagnetoresistiver Sensor	2.3.32
Granzfrequenz	2.1.5
Gruppenanalyse	2.6.8
Gruppen sensor	2.3.42
H	
HaUffekteaneor	2.3.33
harmonische Analyse	2.6.9
Hochpassfilter	2.4.18
1	
Impedanzortskurve	2.1.20
Impulstechnik	2.5.25
Impulswirbelstrom	2.1.32
induktiver Sensor	2.3.34
Innendurchlaufsensor	2.3.35
Innensensor	2.3.36
Integrierfilter	2.4.19

## J

Jochspule 2.3.62

Kenteneffekt 2.5.7  
 Kern 2.3.19  
 Kipfeffekt 2.5.42  
 Kompensationssignal 2.1.4  
 Kompensationsspule 2.3.18  
 Komponentenauswertung 2.6.4  
 Kopplungsfaktor 2.1.7

## L

Leenmpedanz 2.1.39  
 Luftspulensensor 2.3.4

## M

magnetoreststlverSensor 2.3.37  
 Mehrfachelemenisensor 2.3.38  
 Mehrfrequenzgerät 2.4.24  
 Mehrfrequenzprüfung 2.5.1 S  
 Mehrfrequenztechnik 2.5.16  
 Mehrfrequenzverknüpfung 2.5.19  
 Mehrkanalgerät 2.4.23  
 Mehrparametergerät 2.4.25  
 Mehrparameterprüfung 2.5.17  
 Mehrparametertechnik 2.5.18  
 Meseemhait 2.4.22  
 Messelement 2.3.50  
 Mesaapule 2.3.50  
 Mitfuhungseffekt 2.5.4  
 Modulationsanalyse 2.6.10

## N

normierte Impedanzortskurve 2.1.27  
 normierter Blindwiderstand 2.1.28  
 normierter Wirkwiderstand 2.1.29

## P

Permanentmagnetsensor 2.3.39  
 Phasenauswertung 2.6.11  
 Phasenjustierung 2.5.22  
 phasenselektive Demodulation 2.1.38  
 Phasensteller 2.4.27  
 Positionsmarkiertes Sensors 2.3.44  
 Produkt-Störuntergrund 2.1.1  
 Prüfanordnung 2.5.40  
 Prüffrequenz 2.1.18  
 Prüfkanal 2.4.21  
 Prüfklasse 2.5.36  
 Prüfparameter 2.5.39  
 Pseudo-Differenzmessung 2.2.12  
 Pseudo-Differenzsensor 2.3.45

Quadratur-Modulation	2.1.33
R	
Reflexion	2.1.31
Reflexionsanordnung	2.3.47
Reflexionslehmik	2.5.26
Regressionsanalyse	2.6.12
resultierendes magnetisches	
Wechselfeld	2.1.34
Richtungsempfindlichkeit	2.3.5
Rotierfeldtechnik	2.5.28
Rotierkopf	2.4.29
Rotiersensor	2.3.48
S	
Schaltung	2.3.6
Schleppwirbelströme	2.5.5
Segmentsensor	2.3.52
Sektorauswertung	2.6.13
Sekundärfeld	2.3.51
Selbstvergleich	2.2.6
Senderverstärker	2.4.14
Sensor	2.3.41
Sensorabstand	2.5.24
Sensorarray	2.3.7
Sensorenflusszone	2.3.63
Sensorfüllungsgrad	2.3.43.1.2.3.43.2
Sensorvorschubhöhe	2.4.26
Signalfrequenz	2.1.30
Signalfrequenz	2.5.31
Signalverstärker	2.4.32
spannungsgesteuerte Erregung	2.3.61
Spulenbasis	2.3.12
Spulen-Entfernung	2.3.11
Spulenlänge	2.3.10
Spurbreite	2.5.44
Spurgeschwindigkeit	2.5.36
SQUID-Sensor	2.3.56
Standard-Eindringtiefe	2.1.37
statische Auswertung	2.6.14
statische Prüfung	2.5.37
Störuntergrund	2.1.26
stromgesteuerte Erregung	2.3.20
Stromverdrängung	2.1.36
Subtraktionsfluss-Sensor	2.3.57
T	
Testsensor	2.3.58
teiler Sensor	2.3.55
Tiefpassfilter	2.4.20
transformatorischer Sensor	2.3.53
Transmissionsanordnung	2.3.60
Transmissionsstechnik	2.5.43
T-Sensor	2.3.59

Überlagerungstechnik	2.5.10
Umkehrpunkttechnik	2.5.23
V	
Vektorauswertung	2.6.3
Vergleichsmessung	2.2.4
Vergleichssensor	2.3.46
Vergleichssignal	2.2.7
Vormagnetisierungswicklung	2.4.30
Vorschubgeschwindigkeit	2.5.41
W	
Wackeleffekt	2.5.45
Wechselwirkung	2.5.2
Wechselwirkungsvolumen	2.3.64
wegproportionale Signaldarstellung	2.4.26
Werkstoffeffekt	2.5.14
Wicklung	2.3.14
Wicklungsfüllungsgrad	2.3.9.1.2.3.9.2
Wicklungszahl	2.3.13
Wirbelstrom	2.1.12
Wirbelstrom -Prüfgerät	2.4.12
Wirbelstrom-Prüfsystem	2.4.13
Wirbelstromprüfung	2.1.11
Wirbelstromverteilung	2.1.10
Wirkbreite	2.5.12
X	
X/Y-Darstellung	2.4.5
Z	
Zeilblende	2.4.16
zeitproportionale Komponentendarstellung	2.4.6
zeitproportionale Signaldarstellung	2.4.36
a	
absolute measurement	2.3.1
absolute measurement	2.2.1
absolute probe	2.3.2
absolute signal	2.2.2
absolute system	2.4.1
absolute value	2.2.3
additive magnetic fluxprobe	2.3.3
air-cored probe	2.3.4
amplitude analysis	2.6.1
analysis of signal dynamics	2.6.2
angular sensitivity	2.3.5
apparent impedance	2.1.25
approach technique	2.5.1

area of coverage	2.S.2
arrangement	2.3.6
array probe	2.3.7
background noise	2.1.1
balance	2.1.2
balanced bridge technique	2.S.3
band pass filter	2.4.2
bandstop filter	2.4.3
bandwidth	2.1.3
bucking signal	2.1.4
C	
characteristic frequency	2.1.5
characteristic frequency ratio	2.1.6
coaxial probe	2.3.8
coil fill factor	2.3.9.1.2.3.9.2
coil length	2.3.10
coil separation	2.3.11
coil spacing	2.3.12
coil turns	2.3.13
coil winding	2.3.14
combined transmit-receive probe	2.3.15
comparative arrangement	2.3.16
comparative measurement	2.2.4
comparative measurement with external reference	2.2.5
comparative measurement with local reference	2.2.6
comparative signal	2.2.7
comparative system	2.4.4
comparator probe	2.3.17
compensation coil	2.3.18
complex plane analysis	2.6.3
complex plane display	2.4.5
component analysis	2.6.4
component vector display	2.4.6
core	2.3.19
coupling factor	2.1.7
current driven excitation	2.3.20
demagnetization unit	2.4.7
demodulated signal	2.1.8
demodulator	2.4.8
differential arrangement	2.3.21
differential filter	2.4.9
differential measurement	2.2.8
differential probe	2.3.22
differential signal	2.2.9
differential system	2.4.10
differential value	2.2.10
differentiated signal	2.1.9
display area	2.4.11
double differential measurement	2.2.11
double differential probe	2.3.23
drag effect	2.5.4
dynamical analysis	2.6.5

dynamic currents	2.5.5
dynamic measurement	2.5.6
E	
eddycurrentdistribution	2.1.10
eddycurrentinstrument	2.4.12
eddycurrenttesting	2.1.11
eddycurrent testing system	2.4.13
eddycurrents	2.1.12
edge effect	2.5.7
effectivecolldiameter	2.3.24
effective depth of penetration	2.1.13
effective permeability	2.1.14
electrical center	2.3.2 S
electromagneticcoupling	2.1.15
electromagnetic testing	2.1.16
ellipticaldisplaymethod	2.6.6
encircling coil	2.3.26
end effect	2.5.8
excitation	2.1.19
excitation current	2.1.17
excitation field	2.3.27
excitation frequency	2.1.18
excitationpoweramplifier	2.4.14
F	
ferroresonance	2.3.28
ferromagneticcored probe	2.3.28
filter	2.4.1 S
flux gate sensor	2.3.31
focusing probe	2.3.30
G	
gate	2.4.16
gating technique	2.6.7
generator unit	2.4.17
geometric effect	2.5.9
giant magnetoresistive sensor	2.3.32
group analysis	2.6.8
H	
Hall effect sensor	2.3.33
harmonic analysis	2.6.9
high-pass filter	2.4.18
I	
Impedance plane diagram	2.1.20
Impedance probe	2.3.1 S
Incremental permeability technique	2.5.10
induction	2.1.19
inductive sensor	2.3.34
In-phase demodulation	2.1.21
Input effect	2.5.11
instrument noise	2.1.22
Integrator	2.4.19



interference noise	2.1.23
internal coaxial probe	2.3.35
internal probe	2.3.36
<b>L</b>	
law of similarity	2.1.24
length of coverage	2.5.12
lift-off	2.5.13
loaded coil impedance	2.1.25
low-pass filter	2.4.20
<b>M</b>	
magneto-resistive sensor	2.3.37
Matenale effect	2.5.14
measurement channel	2.4.21
measurement unit	2.4.22
modulation analysts	2.6.10
multichannel instrument	2.4.23
multi-element probe	2.3.36
multifrequency combination	2.5.19
multifrequency examination	2.5.15
multifrequency instrument	2.4.24
multifrequency technique	2.5.16
multi-parameter examination	2.5.17
multi-parameter instrument	2.4.25
multi-parameter technique	2.5.16
<b>N</b>	
noise	2.1.26
normalized impedance plane diagram	2.1.27
normalized reactance	2.1.26
normalized resistance	2.1.29
operating point	2.5.20
output effect	2.5.21
<b>P</b>	
path-synchronous display	2.4.26
permanent magnetic probe	2.3.39
phase analysts	2.6.11
phase angle of a signal	2.1.30
phase reference	2.1.31
phase setting	2.5.22
phase shifter	2.4.27
point of return technique	2.5.23
primary coil	2.3.40
probe	2.3.41
probe array	2.3.42
probe clearance	2.5.24
probe fill factor	2.3.43.1.2.3.43.2
probe position mark	2.3.44
probe pusher-puller unit	2.4.26
pseudodifferential measurement	2.2.12

pseudodifferential probe	2.3.45
pulsetechnique	2.5.25
pulsed eddy currents	2.1.32
Q	
quadrature demodulation	2.1.33
R	
reference probe	2.3.46
reflection assembly	2.3.47
reflection technique	2.5.26
regression analysis	2.6.12
remote field technique	2.5.27
resultant magnetic field	2.1.34
rotating field technique	2.5.28
rotating head	2.4.29
rotating probe	2.3.48
S	
saturation coil	2.4.30
saturation unit	2.4.31
scanning path	2.5.29
scanning plan	2.5.30
screen	2.3.49
secondary coil	2.3.50
secondary field	2.3.51
sectorial analysis	2.6.13
segmental probe	2.3.52
separate transmit-receive probe	2.3.53
shielded probe	2.3.54
signal amplifier	2.4.32
signal locus	2.5.31
signature	2.1.35
single channel instrument	2.4.33
single frequency examination	2.5.32
single frequency instrument	2.4.34
single frequency technique	2.5.33
single parameter examination	2.5.34
single parameter instrument	2.4.35
single parameter technique	2.5.35
skin effect	2.1.36
sorting class	2.5.36
split coil probe	2.3.55
SQUID sensor	2.3.56
standard depth of penetration	2.1.37
static analysis	2.6.14
static measurement	2.5.37
subtractive magnetic flux probe	2.3.57
surface probe	2.3.58
surface speed	2.5.38
synchronous demodulation	2.1.38
T	
test parameters	2.5.39
testing configuration	2.5.40
throughput speed	2.5.41
tilt effect	2.5.42

time-synchronous display	2.4.36
T-probe	2.3.59
transmission assembly	2.3.60
transmission technique	2.5.43
U	
unloaded impedance	2.1.39
V	
voltage-driven excitation	2.3.61
W	
width of coverage	2.5.44
window	2.4.37
wobble	2.5.45
V	
yoked coil	2.3.62
Z	
zone of influence of the probe	2.3.63
zone of interaction	2.3.64
amplitude of signal	2.4.32
amplitude of injection	2.4.14
analysis in the complex plane	2.6.3
analysis of group	2.6.8
analysis of dynamic of the signal	2.6.2
analysis of modulation	2.6.10
analysis of projection	2.6.4
analysis of dynamic	2.6.5
analysis of amplitude	2.6.1
analysis of phase	2.6.11
analysis of harmonic	2.6.9
analysis of power	2.6.12
analysis of section	2.6.13
analysis of static	2.6.14
apparatus of Foucault currents	2.4.12
apparatus of single frequency	2.4.34
apparatus of single parameter	2.4.35
apparatus of single channel	2.4.33
apparatus of multiple frequency	2.4.24
apparatus of multiple parameter	2.4.25
apparatus of multiple channel	2.4.23
apparatus of Foucault currents	2.4.13
bandwidth	2.5.45
bandpass	2.1.3

blindage	2.3.49
bobineencerclante	2.3.26
bobineouvrante	2.3.SS
bruit	2.1.26
bruitdefond	2.1.1
bruit de fond electronique	2.1.22
bruitdiectromagnétiqueambiant	2.1.23
calage de phase	2.5.22
capteur	2.3.41
capteuraimant(s) permanent(s)	2.3.39
capteur a circuit enfer	2.3.62
capteur a circuitmagnétique	2.3.29
capteur a double fonction	2.3.15
capteurdeffetdevannedeflux	2.3.31
capteuraeffectHall	2.3.33
capteur a flux additifs	2.3.3
capteurfluxsoustracés	2.3.57
capteurafonctionssdparees	2.3.53
capteuramagnetorsistancegeante	2.3.32
capteuramasque	2.3.54
capteur a noyau neutre	2.3.4
capteurabsolu	2.3.2
capteurabsolu a reference externe	2.3.17
capteuraxial	2.3.8
capteurde reference	2.3.46
capteurdifférentiel	2.3.22
capteurdouble differential	2.3.23
capteur enrseau	2.3.7
capteur enT	2.3.59
capteurfocahsant	2.3.30
capteurinductif	2.3.34
capteurmagnetorsiatif	2.3.37
capteur multiidlements	2.3.38
capteur pseudo-différentiel	2.3.45
capteursectionel	2.3.S2
capteurSQUID	2.3.56
capteursenrseau	2.3.42
centrelectrique	2.3.25
champd'excitation	2.3.27
champ en retour	2.3.51
champ magnétique résultant	2.1.34
classedetri	2.5.36
coefficientdecoupage	2.1.7
combinaison mulfréquence	2.5.19
configuration dexamen	2.5.40
construction	2.3.6
contrôle parcourants de Foucault	2.1.11
couplageelectromagnétique	2.1.15
courantdexcitation	2.1.17
courantsde Foucault	2.1.12
courantsde Foucault dynamiques	2.5.5
courantsde Foucault pulses	2.1.32
demodulateur	2.4.8
demodulation en phase	2.1.21

demodulation en quadrature	2.1.33
demodulationsynchrone	2.1.38
depnaseur	2.4.27
diagrammed'imp6d8nce	2.1.20
diagrammed'impedancenorme	2.1.27
diametre equivalent	2.3.24
differentiate ur	2.4.9
dispositifdemesure	2.4.22
dispositif en reflexion	2.3.47
diepositif en tranamleelon	2.3.60
distance mterenroulements	2.3.11
distribution dee courantsdeFoucauli	2.1.10
ecartementmoyen	2.3.12
effei de basculement	2.5.42
effetdebord	2.5.7
effet degeometne	2.S.9
effetedmatenau	2.5.14
effet depeau	2.1.36
effetde sortie	2.5.21
effetde vrtesse	2.5.4
effet deioignement	2.5.13
effetd'entree	2.5.11
effetd'extremite	2.S.8
effetdynamique	2.5.4
eiementrecepteur	2.3.50
enroulement	2.3.14
enroulementde compensation	2.3.18
enroulement de saturation	2.4.30
enroulement dexcitation	2.3.40
enroulement recepteur	2.3.50
entrefer	2.5.24
enveioppe du signal	2.5.31
equilibrage	2.1.2
essaielectromagneiique	2.1.16
examen monofrequence	2.5.32
examen monoparametre	2.S.34
examen multifrequence	2.5.15
examen multiparametre	2.5.17
excitation	2.1.19
<i>F</i>	
fen6tre	2.4.37
ferrite	2.3.28
filtre	2.4.15
filtre coupe-ban de	2.4.3
filtre pesse-bande	2.4.2
filtre passe-bas	2.4.20
filtre passe-naut	2.4.18
frequence caracteristique	2.1.5
frequence d excitation	2.1.18
frequence rdduite	2.1.6
<i>G</i>	
genereteur	2.4.17

## I

impedance <sup>^</sup> vide	2.1.39
impedance apparent <sup>©</sup>	2.1.25
Induction	2.1.19
Injectkmencourant	2.3.20
injectionen tension	2.3.61
Integrates	2.4.19

## L

largeurd'action	2.5.44
loideaimlhtude	2.1.24
longueur dactton	2.5.12
longueur d'enrouement	2.3.10

## M

masque	2.3.49
mesurageabsolu	2.2.1
mesuragecomparatif	2.2.4
mesuragedlfferentlel	2.2.8
mesuragedouble differential	2.2.11
mesuragedynamique	2.5.6
mesuragepseudo-differentiei	2.2.12
mesurageaiatique	2.5.37
mesureabsolue	2.2.3
mesurecomparative	2.2.7
mesurecomparative a reference externe	2.2.S
mesurecomparative & reference locale	2.2.6
mesuredifferentielle	2.2.10
methodedereilipse	2.6.6
montage	2.3.6
montageabsolu	2.3.1
montage absolu reference externe	2.3.16
montage differential	2.3.21

## N

nombredetoura	2.3.13
noyau	2.3.19

## P

palpeur	2.3.58
parametresdexamen	2.5.39
permdabliteeffective	2.1.14
phased'unstgnai	2.1.30
pland'examen	2.5.30
pointdefonctionnement	2.5.20
porte	2.4.16
profondeurde penetration conventionnelle	2.1.37
profondeurde penetration effective	2.1.13

## R

reactance reduite	2.1.28
reference de phase	2.1.31
de position du ca pteur	2.3.44
representation du plan complexe	2.4.5
representation en base de temps	2.4.6
representation enfonctlon deladureedel'examen	2.4.36

representation enfoncuondulra/etdexamen	2.4.26
rdsistencereduite	2.1.29

## S

selectionparporte(s)	2.6.7
senslilit6engulaire	2.3.5
signalabsolu	2.2.2
signalcourantsdeFoucault	2.1.8
stgnalde compensation	2.1.4
signaldiffdrenci*	2.1.9
signaldlffdrentlel	2.2.9
signature	2.1.35
sonde	2.3.36
sondeaxiale	2.3.35
sonde tournante	2.3.48
surfaced'action	2.5.2
syst9meabsoiu	2.4.1
systemecomparattf a reference externe	2.4.4
systfemediftrentiel	2.4.10

## T

tauxderempilssageducapteur	2.3.43.1.2.3.43.2
!8uxderemplissaged'unroulement	2.3.9.1.2.3.9.2
technique d'approche	2.5.1
lechniquedemesureparpont	2.5.3
technique de permeabiitd	
mcrdmentale	2.5.10
techniqueduchamplointam	2.5.27
techniqueduchamploumant	2.5.28
technique du point de rebroussement	2.5.23
technique monofrdquence	2.5.33
technique monoparamdtre	2.5.35
technique multlfr£quence	2.5.16
technique muttlparametre	2.5.18
techmque par	2.5.26
technique partransmisslon	2.5.43
technique pulsde	2.5.25
tGtetoumante	2.4.29
tireur-pousseur	2.4.28
trejetd'examen	2.5.29
trensducteurdecourantsde Foucault	2.3.41

## U

unitddedsaimantation	2.4.7
unltddesaturation	2.4.31

## V

vitessededefilement	2.5.41
vitesseeffectivedexamen	2.5.38
vloedemesure	2.4.21

## 2

2onedectionducapteur	2.3.64
2onede visualisation	2.4.11
2oned'in<tuenceducapteur	2.3.63

620.179.1:006.354

01.040.19; 19.100

: , , , ,  
, , , ,

U.

01.03.2011.

>4.04.2011. 6 0 > 8 4

. . . 4.65. .- . n. 4,t8 141 . . 246.

« \* 123395 . 4.  
www.gosmio.ru info@gosmio

« — .• »

« \* — .• » .>05062 . . 6.